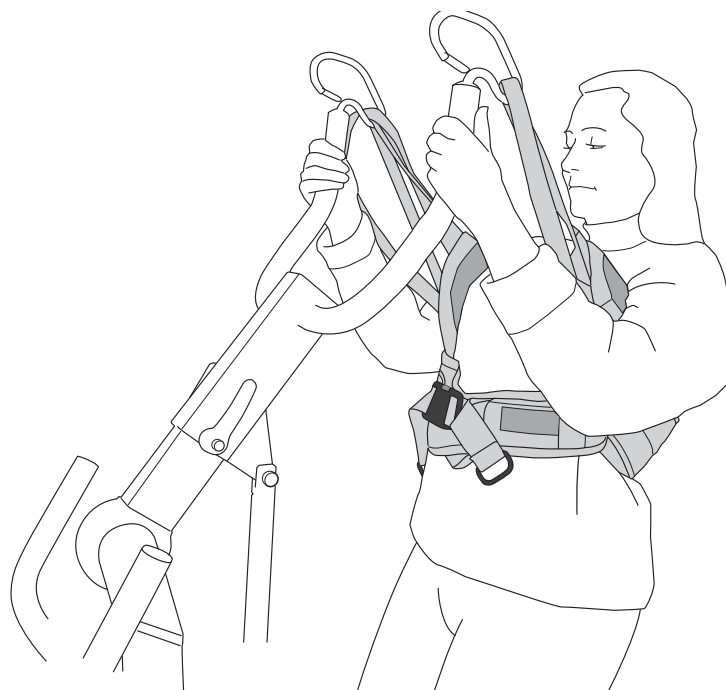


Liko™ SupportVest™, mod. 91



Bruksanvisning



Produktbeskrivelse

Liko SupportVest er en komfortabel vest for overgang fra sittende til stående stilling, som er enkel å bruke og krever minimal individuell justering. Den er egnet for brukere som trenger mye hjelp til å komme seg opp i stående, men som deretter klarer å stå støtt på egen hånd.

SupportVesten støtter brukeren rundt ryggen og under armene. Innsiden er føret med kordfløyel, som hindrer at vesten glir opp på kroppen.

En SupportVest er i hovedsak beregnet for bruk i kombinasjon med 350-løftebøylen på Sabina™-løfteren for overgang fra sittende til stående stilling. SupportVest i størrelse XL kan brukes i kombinasjon med Comfort-løftebøylen på Sabina-løfteren for overgang fra sittende til stående stilling.

I kombinasjon med Sabina-løfteren for overgang fra sittende til stående stilling utgjør SupportVest en funksjonell enhet. Les bruksanvisningen for begge produktene for å få utfyllende informasjon og best mulige resultater.

Størrelser

SupportVest er tilgjengelig i forskjellige størrelser. Det er viktig å velge riktig størrelse for å oppnå best mulig komfort og sikkerhet.

Hoftebelte

SupportVest er utstyrt med et hoftebelte som holder vesten på plass rundt overkroppen under plassering.

Polstring

Polstringsfôr av syntetisk saueskinn er tilgjengelig som tilbehør. Polstringen er festet med en glidelås.

En SupportVest med polstring gir en mykere overflate som fordeler trykket jevner.

I dette dokumentet blir personen som løftes, referert til som brukeren, og personen som hjelper, blir referert til som medhjelperen.

VIKTIG!





















Løfting og overflytting av en bruker innebærer alltid et visst risikonivå. Les bruksanvisningen for både brukerløfteren og løftertilbehøret før bruk. Det er viktig å forstå innholdet i bruksanvisningen fullt ut. Utstyret skal bare brukes av kvalifisert personell. Kontroller at løftetilbehøret er egnet for løfteren som brukes. Vær varsom og forsiktig under bruk. Som en medhjelper er du alltid ansvarlig for brukerens sikkerhet. Du må være oppmerksom på pasientens evne til å klare seg gjennom løftesituasjonen. Hvis noe er uklart, må du ta kontakt med produsenten eller leverandøren.

Innholdsfortegnelse

Symbolbeskrivelse	3
Sikkerhetsanvisninger	4
Tilsyn og vedlikehold	5
Definisjoner	5
Beskrivelse av hoftebeltets funksjon	6
Beskrivelse av båndløykenes funksjon	6
Oppreisning av en person under aktiv løfting med Sabina-løfteren for overgang fra sittende til stående stilling og Liko SupportVest.....	7
Råd om tilpassing	8
Tilbehør til Liko SupportVest	9
Oversikt over Liko™ SupportVest™, mod. 91.....	10

Symbolbeskrivelse

Disse symbolene finnes i dette dokumentet eller på produktet.

Symbol	Beskrivelse
	Advarsel: Denne situasjonen krever ekstra forsiktighet og oppmerksomhet.
	Les bruksanvisningen før bruk
	CE-merke
	Rettslig produsent
	Produksjonsdato
	Produkt-ID
	Serienummer
	Medisinsk utstyr
	Må ikke renses
	Må ikke strykes
	Tørking i tørketrommel
	Ikke tørk i tørketrommel
	Vasking Symbolet står alltid sammen med anbefalt temperatur i °C og °F.
	Lateksfri
	Periodisk inspeksjon
	Ikke blek
	Lufttørking på snor i skyggen
	Retning oppover og symbol på utsiden av utstyr.
	Symbol på utsiden av utstyr.
 <small>01) 0100887761997127 :11) AAMMDD :21) 012345678910</small>	GS1 Data Matrix-strekkode som kan inneholde følgende informasjon. (01) GTIN (Globalt handelsartikkelnummer) (11) Produksjonsdato (21) Serienummer

Sikkerhetsforskrifter

Vær obs på følgende før løfting:

- En ansvarlig person i organisasjonen skal i hvert enkelt tilfelle avgjøre om det er behov for en eller flere medhjelpere.
- Påse at løfteseilet som velges, oppfyller brukerens behov med hensyn til modell, størrelse, stoff og utførelse.
- Bruk individuelle løfteseil for sikkerhet og hygiene.
- Planlegg løfteoperasjonen slik at den kan utføres så sikkert og behagelig som mulig.
- Selv om Likos løftebøyler er utstyrt med avkrokningsbeskyttelse, må det utvises ekstra varsomhet. Før brukeren løftes fra underlaget, men etter at stroppene er strukket helt ut, må du kontrollere at stroppene er ordentlig koblet til løftebøylen.
- Høyden som løfteren skal gå til, varierer fra person til person.
- La aldri en bruker være uten tilsyn under en løftesituasjon.
- Kontroller at hjulene på rullestolen, sengen, båren osv. er låst under løftet/forflytningen.
- Arbeid alltid ergonomisk. Bruk pasientens evne til å delta aktivt i betjeningen.
- Når løfteseilet ikke er i bruk, skal det beskyttes mot direkte sollys.

Feil feste av løfteseilet på løftebøylen kan føre til alvorlig skade på brukeren.

 Medisinsk utstyr, klasse I-produkt

Produktendringer

Siden Likos produkter er under kontinuerlig utvikling, forbeholder vi oss retten til å gjøre produktendringer uten forutgående varsel. Kontakt Hill-Rom-representanten din hvis du vil ha råd og informasjon om produktoppgraderinger.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko er kvalitetssertifisert i henhold til ISO 9001 og tilsvarende for bransjen for medisinsk utstyr, ISO 13485. Liko er også sertifisert i henhold til miljøstandarden ISO 14001.

Merknad til brukere og/eller pasienter i EU

Alle alvorlige hendelser som har oppstått i forbindelse med utstyret, skal rapporteres til produsenten og vedkommende myndighet i medlemsstaten der brukeren er basert.

Tilsyn og vedlikehold

Kontroller løfteseilet før hver bruk. Kontroller følgende punkter med hensyn til slitasje og skader:

- tøy
- stropper
- sømmer
- løkker
- spenne

⚠ Bruk ikke skadet løftetilbehør.

Hvis noe er uklart, ber vi deg ta kontakt med produsenten eller leverandøren.

Vaskeanvisninger: Se produktetiketten på løfteseilet og det vedlagte tillegget «Tilsyn og vedlikehold for Likos løfteseil».

Periodisk inspeksjon

Produktet må kontrolleres minst én gang hver 6. måned. Det kan være nødvendig med hyppigere inspeksjoner hvis produktet brukes eller vaskes oftere enn normalt. Ta kontakt med Hill-Rom-representanten din angående protokoller.

Forventet holdbarhet

Produktet har en forventet holdbarhet på 1–5 år ved normal bruk. Forventet holdbarhet varierer avhengig av tøyets brukshyppigheten, vaskeprosedyren og vekten som bæres.

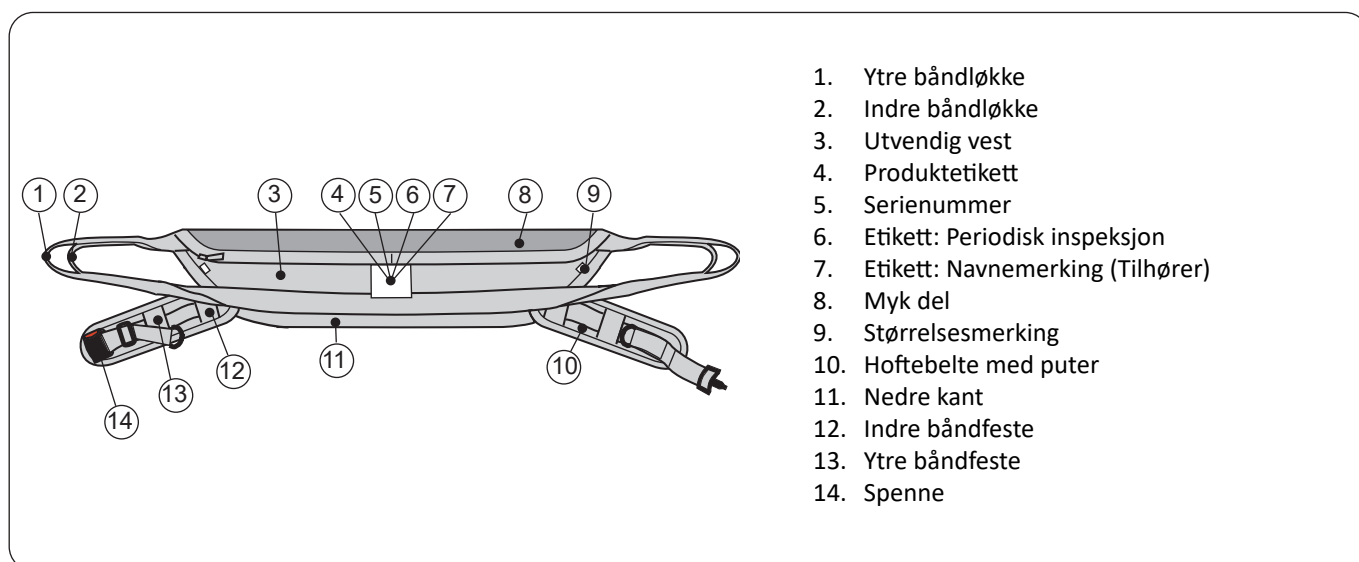
Instruksjoner for resirkulering

Hele løfteseilet, inkludert spiler, polstring osv. skal sorteres som brennbart avfall.

Hill-Rom vurderer og gir veiledning til sine brukere om sikker håndtering og avhending av utstyret for å bidra til å forebygge skader, herunder kutt, skrubbsår og perforering av huden, samt eventuell nødvendig rengjøring og desinfisering av det medisinske utstyret etter bruk og før avhending. Kunder skal følge alle føderale, delstatlige, regionale eller lokale lover og forskrifter som gjelder for sikker avhending av medisinsk utstyr og tilbehør.

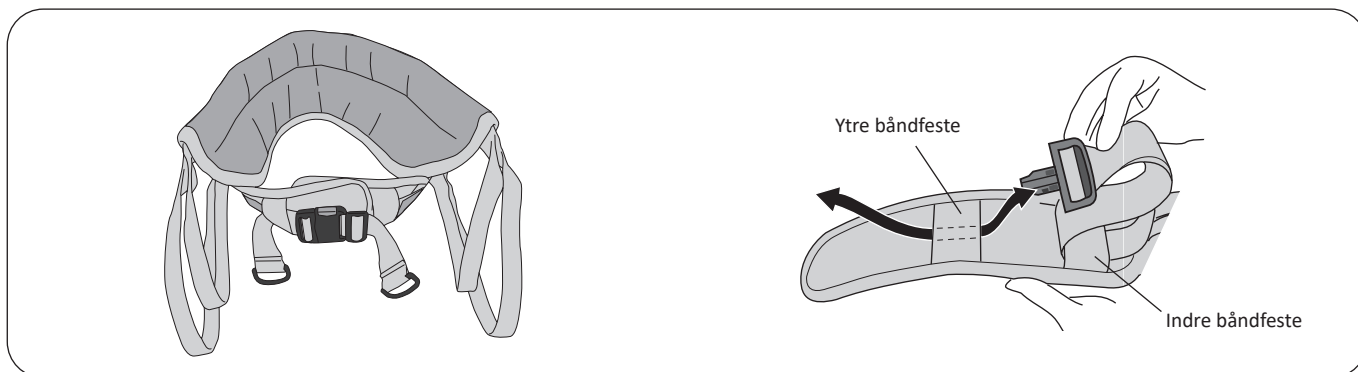
I tvilstilfeller må brukeren av utstyret først ta kontakt med Hill-Rom teknisk støtte for veiledning angående protokoller for sikker avhending.

Forklaringer



Beskrivelse av hoftebeltets funksjon

Hoftebeltet på en SupportVest er ment å holde vesten på plass rundt brukeren, men er ikke ment å brukes til å løfte brukeren eller sikre brukeren i vesten. Hvis brukeren trenger et hoftebelte av sikkerhetsmessige årsaker, anbefaler vi å bytte til Liko Safety Vest™ eller Liko ComfortVest™.



Hoftebeltet på en SupportVest er ment å holde vesten på plass rundt brukeren, hovedsakelig under oppreisning til oppreist stilling.

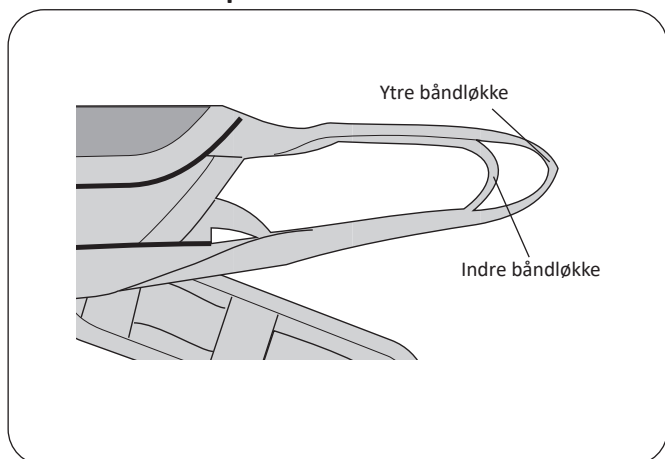
Under oppreisning har overkroppen en tendens til å bli litt smalere, som forårsaker at hoftebeltet slakkes og henger løst rundt overkroppen. Dette er naturlig, og det påvirker ikke oppreisningen på noen måte.

⚠ Hvis hoftebeltet strammes på nytt etter at brukeren er hevet til oppreist stilling, må du huske å slakke strammingen før brukeren senkes. Dette gjøres for å unngå for stort trykk på hoftebeltet når overkroppen utvides.

Hvis det er vanskelig å regulere hoftebeltet fordi det er videre enn brukersens midje, kan du føre spennen gjennom ett av eller begge båndfestene, se illustrasjonen.

Beskrivelse av båndløkkenes funksjon

Ytre båndløkker på vest

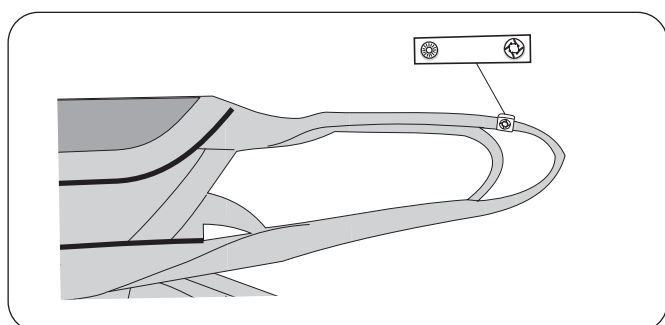


Den ytre vesten er utstyrt med én ytre og én indre båndløkke for maksimal fleksibilitet under bruk. Vanligvis anbefales det at du bruker den indre båndløyken for å oppnå maksimal oppreist stilling. Dette gjør det mulig for brukeren å rekke opp til løftebøylen, og dermed medvirke aktivt ved oppreisning.

Den ytre båndløyken brukes når brukersens livvidde krever det, eller hvis brukeren er kort i forhold til høyden på krokene på løftebøylen til en Sabina™-løfter for overgang fra sittende til stående stilling.

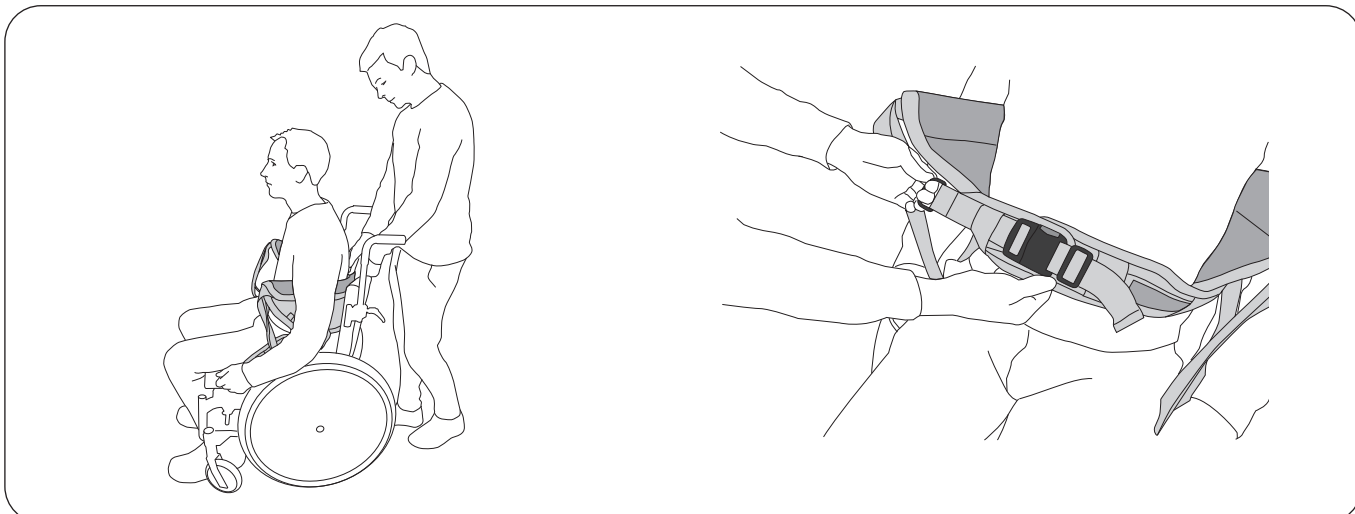
I tilfeller der den indre båndløyken brukes, anbefaler vi at du også kobler den ytre båndløyken til kroken på løftebøylen, slik at du får bedre visuell kontroll over stroppene.

Løkkeclips



Løkkeclips er et praktisk tilbehør som brukes til å markere løkkene som er valgt for en bestemt bruker. Det gjør det enklere for pleiere å velge riktig løkke å feste til løftebøylen.

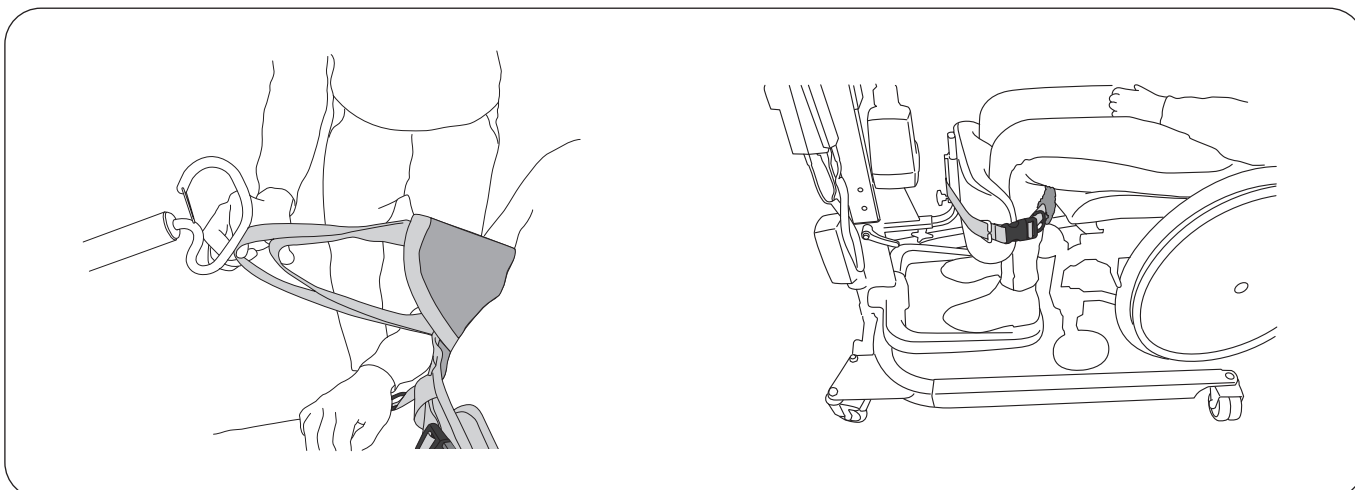
Oppreisning av en person under aktiv løfting med Sabina-løfteren for overgang fra sittende til stående stilling og Liko SupportVest



Plasser vesten bak brukers ryg med produktetiketten vendt ut. Den nedre kanten av vesten skal være på nivå med brukers midje.

⚠ Brukers armer må **alltid** holdes på utsiden av vesten for å forhindre at den glir opp.

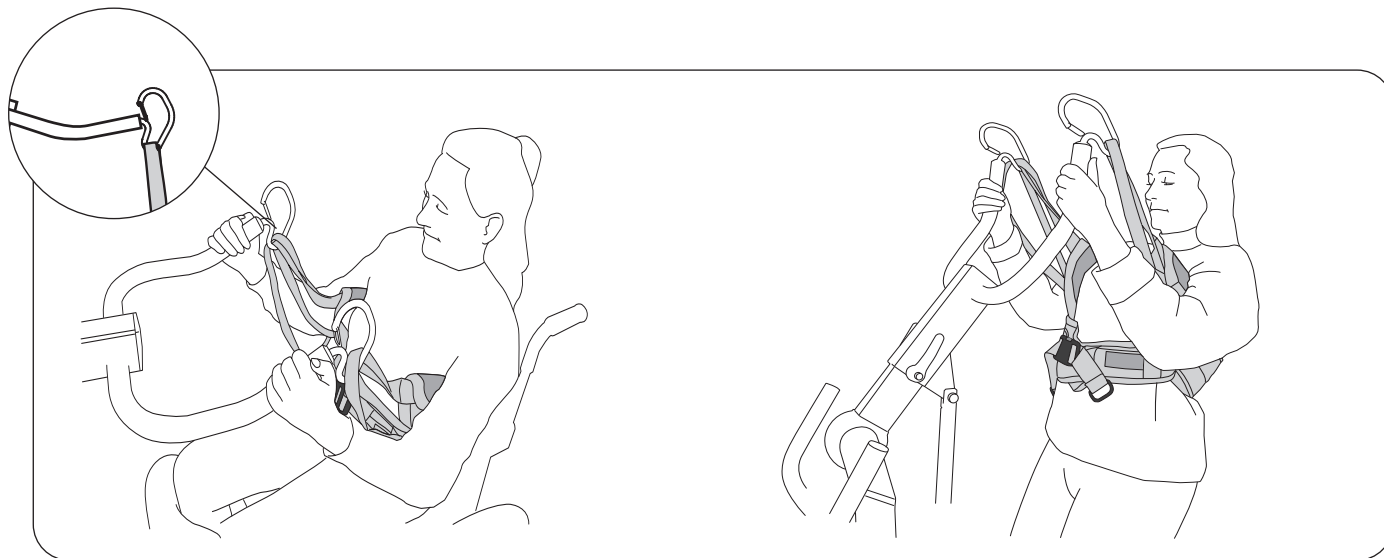
Juster hoftebeltet forsiktig etter livvidden rundt brukers overkropp. Fest hoftebeltets spenne.



Fastslå hvilken av båndløkkene som skal være festet til krokene på løftebøylen. Merk løkkene med løkkeclipsene som følger med. Se side 6, «Beskrivelse av båndløkkenes funksjon».

Plasser Sabina™-løfteren for overgang fra sittende til stående stilling, og juster bredden på understelet, slik at brukers føtter kan sentreres på fotstøtten. Leggene skal være parallelle med leggstøtten på løfteren. Juster høyden og dybden på støtten etter behov for komfortabel støtte under kneskålene. Hvis aktuelt: Fest og stram leggstroppen rundt leggene.



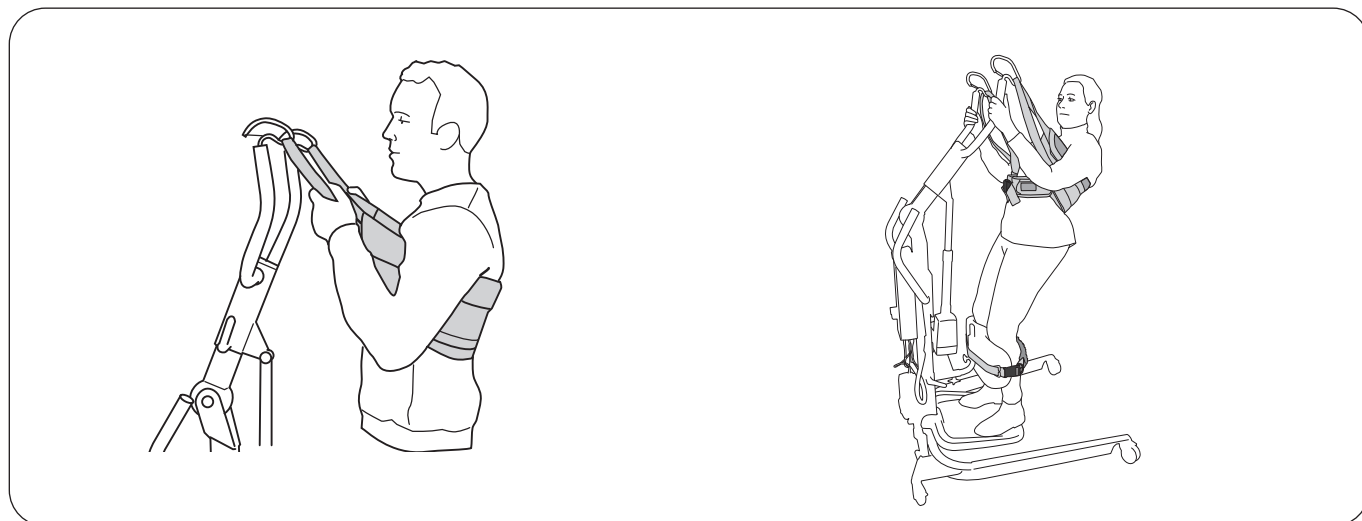


Fest båndløkkene til krokene på løftebøylen.

⚠ Før oppreisning må du påse at stroppene er ordentlig festet til krokene på løftebøylen.

Oppreisning: Betjen løfteren ved å trykke på opp- og nedknappene (to mulige hastigheter). Hvis det er mulig, bør brukeren oppfordres til å delta aktivt ved å ta tak i løftebøylen og trekke seg opp.

Tips: Vær oppmerksom på at det er lettere for brukeren å reise seg fra sittende til stående stilling hvis han eller hun sitter relativt oppreist, det vil si at hofteleddene er på samme nivå som kneleddene, eller helst enda høyere.



Tips: Hvis vesten glir opp under oppreisningen, kan brukeren gripe tak i båndløkkene i stedet for løftebøylen. Dette bidrar til å holde vesten på plass og gir god støtte under oppreisningen.

Vi anbefaler at brukeren lener seg litt tilbake i overkroppen. Dette er for å kompensere for svake muskler i underkroppen. Dette gir bedre komfort, hindrer at vesten sklir oppover og gjør det enklere å stå.

Råd om tilpassing

Justering for å oppnå høyest mulig oppreisning

Den maksimale høyden for oppreisning kan justeres på følgende måte:

- Juster innstillingene på Sabina™-løfteren for overgang fra sittende til stående stilling, slik at den møter brukerens individuelle behov. Se bruksanvisningen for Sabina-løfteren for overgang fra sittende til stående posisjon.
- Velg enten den indre eller den ytre båndløkken på den ytre vesten. Se side 6, «Beskrivelse av båndløkkenes funksjon».
- En mindre vest gjør det mulig med høyere oppreisning.

Råd for valg av størrelse

For maksimal komfort bør den myke delen av vesten nå ordentlig rundt ryggen og under armene. Hvis vesten er for stor, kan det hende at brukeren ikke klarer å gripe løftebøylen.

Alternative vester for overgang fra sittende til stående stilling

Hvis brukeren trenger hoftelbete av sikkerhetsmessige årsaker, anbefaler vi å bytte til Liko SafetyVest™ eller Liko ComfortVest™.

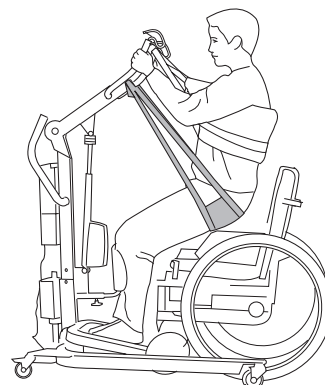
Tilbehør til Liko SupportVest

Sabina™ SeatStrap

Art.nr. 3591115

Setestroppen er et tilbehør som forenkler den første delen av oppreisningen. Setebåndet er koblet til en setebåndsboyle, som hjelper til med å støtte brukers stilling ved oppreisning. I stående stilling kan setestroppen lett kobles fra, slik at den ikke er i veien for eksempel ved toalettbesøk.

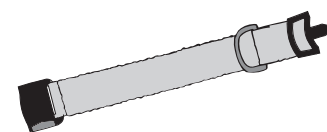
Setebåndet krever et spesielt tilbehør: Setebåndsboyle (Art.nr. 2027006-07). Sørg for å lese gjennom bruksanvisningen for setebåndet før bruk.



Forlengelsesbelte III

Art.nr. 3691107

Hoftebeltet på SupportVesten kan om nødvendig forlenges med et forlengelsesbelte. Dette forlenger hoftebeltet med 7–48 cm.



Polstring for vest, mod. 91 og 93

Polstring for vest, liten

Art.nr. 3691034

Polstring for vest, medium

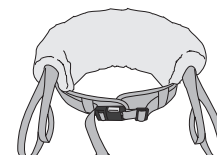
Art.nr. 3691035

Polstring for vest, stor

Art.nr. 3691036

Polstring for vest, XL

Art.nr. 3691037



Løkkeclips

Løkkeclips, rød, 4 stk.

Art.nr. 3666033

Løkkeclips, oransje, 4 stk.

Art.nr. 3666034

Løkkeclips, gul, 4 stk.

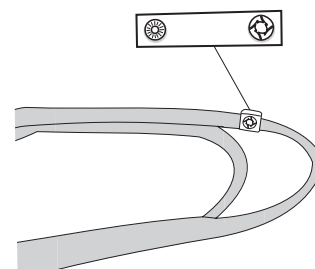
Art.nr. 3666035

Løkkeclips, blå, 4 stk.

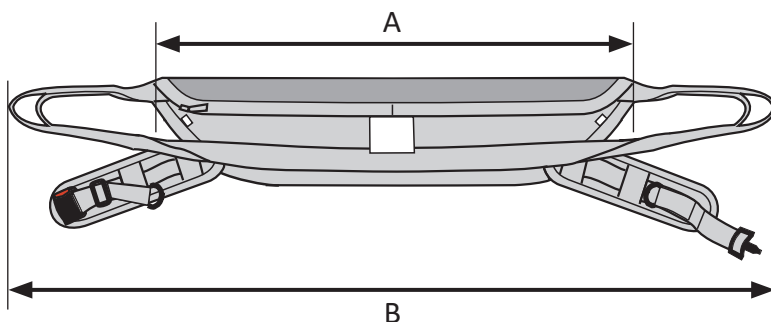
Art.nr. 3666036

Løkkeclips, svart, 4 stk.

Art.nr. 3666037



Oversikt over Liko™ SupportVest™, mod. 91



Produkt	Art.nr.	Størrelse		Vestens bredde i cm		Brukerens vekt ¹	Makslast ²
Liko SupportVest	3591134	S	Small	A: 80	B: 130	< 60 kg	200 kg
Liko SupportVest	3591135	M	Medium	A: 90	B: 140	50–80 kg	200 kg
Liko SupportVest	3591136	L	Large	A: 105	B: 155	70–100 kg	200 kg
Liko SupportVest	3591137	XL	Extra Large	A: 120	B: 160	> 100 kg	200 kg

¹ Angitt brukervekt er kun veiledende – avvik kan forekomme.

² Det kreves løfter/tilbehør som er ment for samme belastning eller større, for å opprettholde makslast.

Kombinasjoner

En SupportVest er bare beregnet på bruk sammen med Liko Sabina™-løftere for overgang fra sittende til stående stilling (ulike modeller er tilgjengelig). Vi anbefaler Sabina-løfter for overgang fra sittende til stående stilling med Sabina 350-løftebøyle (smal).

Øvrige kombinasjoner

Kombinasjoner av andre tilbehør/produkter enn de som er anbefalt av Liko, kan føre til fare for brukerens sikkerhet.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Sverige
+ 46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings, Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom